

BRUSSEL HOOFDSTAD

BRUXELLES-CAPITALE

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLEE REUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

GEWONE ZITTING 1992-1993

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

COMMISSIES

COMMISSIONS

**1. COMMISSIE VOOR DE GEZONDHEID —  
COMMISSION DE LA SANTE**

Voorzitter/Président : Mevr./M<sup>me</sup> Brigitte Grouwels (N)  
Ondervoorzitters/Vice-Présidents : M./de heer Bernard Guillaume (F), M<sup>me</sup>/Mevr. Monique Van Tichelen (F),  
M./de heer Paul Galand (F)

**Groupe linguistique français — Franse taalgroep**

**Membres effectifs — Vaste leden :**

- P.S.** MM./de heren Charles Huygens, Léon Paternoster, Victor Rens, M<sup>me</sup>/Mevr. Monique Van Tichelen.  
**P.R.L.** MM./de heren Jacques De Grave, Bernard Guillaume, Hervé Hasquin.  
**F.D.F.-** MM./de heren Olivier Maingain, Jacques Maison,  
**E.R.E.** M<sup>me</sup>/Mevr. Martine Payfa.  
**P.S.C.** M./de heer Richard Beauthier, M./de heer Michel Lemaire.  
**Ecolo** M./de heer Paul Galand.

**Membres suppléants — Plaatsvervangers :**

- MM./de heren Jacques De Coster, Diego Escolar, M<sup>me</sup>/Mevr. Andrée Guillaume-Vanderroost, MM./de heren Serge Moureaux, Jean-Louis Stalport.  
MM./de heren Jean-Pierre de Clippele, Yves de Jonghe d'Ardoye, Christian Lejeune, M<sup>me</sup>/Mevr. Marion Lemesre.  
MM./de heren Bernard Clerfayt, Jean-Pierre Cornelissen, M<sup>me</sup>/Mevr. Nicole Dereppe, Pascale Govers.  
MM./de heren Bernard de Marcken de Merken, Dominique Harmel, Jean Leroy.  
MM./de heren Alain Adriaens, Michel Duponcelle.

**Nederlandse taalgroep — Groupe linguistique néerlandais**

**Vaste leden — Membres effectifs :**

- C.V.P.** de heer/M. Robert Delathouwer (S.P.), Mevr./M<sup>me</sup> Brigitte Grouwels.

**Plaatsvervangers — Membres suppléants :**

- de heren/MM. Jan Béghin, Walter Vandenbossche, Michiel Vandenbussche (S.P.).

**2. COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN —  
COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES**

Voorzitter/Président : M./de heer **Jean-Louis Stalport** (F)  
Ondervoorzitters/Vice-Présidents : M<sup>mes</sup>/Mevr. **Martine Payfa** (F), **Magdeleine Willame** (F), née/geb. **Boonen**,  
M./de heer **Claude Michel** (F)

**Groupe linguistique français — Franse taalgroep**

**Membres effectifs — Vaste leden :**

**P.S.** M<sup>me</sup>/Mevr. **Andrée Guillaume**, née/geb. **Vanderroost**, M./de heer **Marc Hermans**, M<sup>me</sup>/Mevr. **Anne Mouzon**, M./de heer **Jean-Louis Stalport**.  
**P.R.L.** M./de heer **Hervé Hasquin**, M<sup>me</sup>/Mevr. **Marion Lemesre**, M./de heer **Claude Michel**.  
**F.D.F.** M./de heer **Jean-Pierre Cornelissen**, M<sup>mes</sup>/Mevr. **E.R.E.** **Nicole Dereppe**, née/geb. **Soumoy**, **Martine Payfa**.  
**P.S.C.** M./de heer **Edouard Poulet**, M<sup>me</sup>/Mevr. **Magdeleine Willame**, née/geb. **Boonen**.  
**Ecolo** M./de heer **Michel Duponcelle**.

**Membres suppléants — Plaatsvervangers :**

M<sup>me</sup>/Mevr. **Sylvie Foucart**, MM./de heren **Charles Huygens**, **Christian Magerus**, **Serge Moureaux**, **Joseph Parmentier**.  
MM./de heren **Jacques De Grave**, **Bernard Guillaume**, **Jacques Simonet**, **Alain Zenner**.  
M./de heer **Bernard Clerfayt**, M<sup>mes</sup>/Mevr. **Ghislaine Dupuis**, **Pascale Govers**, M./de heer **Christian Smal**.  
MM./de heren **Richard Beauthier**, **Bernard de Marcken de Merken**, **Michel Demaret**.  
M./de heer **Paul Galand**, M<sup>me</sup>/Mevr. **Evelyne Huytebroeck**.

**Nederlandse taalgroep — Groupe linguistique néerlandais**

**Vaste leden — Membres effectifs :**

**C.V.P.** Mevr./M<sup>me</sup> **Simonne Creyf**, **Annemie Neyts-Uytbroeck** (V.L.D.).

**Plaatsvervangers — Membres suppléants :**

de heren/MM. **Jan Béghin**, **August De Winter** (V.L.D.), **Walter Vandenbossche**.

**3. VERENIGDE COMMISSIES VOOR DE GEZONDHEID EN DE SOCIALE ZAKEN —  
COMMISSIONS REUNIES DE LA SANTE ET DES AFFAIRES SOCIALES**

Voorzitter/Président : M./de heer **Edouard Poulet** (F)  
Ondervoorzitters/Vice-Présidents : M./de heer **Jean-Louis Stalport** (F),  
N., M./de heer **Hervé Hasquin** (F)

08.01.1993